

ДОБАВЛЕНИЕ А.7

РЕЗОЛЮЦИЯ 7/2009

СОТРУДНИЧЕСТВО С КОМИССИЕЙ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

РУКОВОДЯЩИЙ ОРГАН,

1. поручает Секретарю продолжать укрепление тесного сотрудничества с Секретарем Комиссии в процессе осуществления Договора, особенно вспомогательных компонентов и смежных мероприятий;
2. поручает секретариату временно продолжать сотрудничество с секретариатом Комиссии на основе Совместного заявления до его принятия Комиссией;
3. поощряет тесное сотрудничество между Комиссией и Руководящим органом, которое может постепенно привести к согласованному функциональному разделению задач и мероприятий между Комиссией и Руководящим органом в рамках условий Договора;
4. ссылается на статью 19.9 Договора и на решение Комиссии, принятое на ее 11-й очередной сессии, в которых ее секретариату предлагается организовывать сессии Комиссии – насколько это практически возможно – совместно с сессиями Руководящего органа Международного договора; и поручает Секретарю изучить совместно с Секретарем Комиссии возможность и условия проведения четвертой сессии Руководящего органа совместно с 13-й очередной сессией Комиссии, а также любых других будущих сессий обоих органов, и предложить Комиссии дать соответствующие указания своему секретариату;
5. призывает бюро Руководящего органа и Комиссии проводить по мере возможности совместные совещания для координации в соответствующих случаях повесток дня обоих органов;

Состояние генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

6. приветствует подготовку проекта обновленного доклада о Состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и ожидает его окончательную доработку;
7. предлагает Договаривающимся Сторонам продолжать активное участие в окончательной доработке обновленного доклада о Состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включая в частности предоставление ФАО любой необходимой дополнительной информации и замечаний по проекту, подготовленному ФАО;
8. отмечает, что на четвертой сессии Межправительственной технической рабочей группы Комиссии по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства будет проведен обзор первого проекта обновленного доклада о Состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;

9. предлагает Комиссии включать в будущие пересмотры или обновления доклада о Состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства информацию о выполнении положений Договора, и в частности статей 5, 6 и 9 Договора, и в соответствующих случаях координировать работу с Руководящим органом;

Глобальный план действий по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

10. отмечает необходимость обеспечения тесного сотрудничества между Комиссией и Руководящим органом в отношении Глобального плана действий, признает, что Руководящий орган использует Глобальный план действий в качестве основы для установления приоритетов в рамках Фонда для поступлений от распределения выгод и предлагает Комиссии учитывать в процессе пересмотра Глобального плана действий конкретные вопросы, актуальные для Договора, и надлежащим образом отражать положения Договора в Глобальном плане действий;

11. предлагает бюро обоих органов провести совместное совещание для обзора первого проекта обновленного Глобального плана действий;

12. предлагает Договаривающимся Сторонам принимать активное участие в процессе обновления Глобального плана действий, предоставляя в частности ФАО любую необходимую информацию и замечания по любым проектам, подготовленным ФАО;

13. просит Договаривающиеся Стороны, которые являются также членами Комиссии, обеспечивать при обсуждении пересмотренного Глобального плана действий в рамках Комиссии должный учет вопросов, актуальных для Договора и его осуществления;

14. поручает Секретарю продолжать координацию работы с Секретарем Комиссии и ФАО в процессе, связанном с обновлением Глобального плана действий;

Международные сети по генетическим ресурсам растений

15. признает важную роль, которую международные сети по генетическим ресурсам растений могут играть в осуществлении Договора и решений Руководящего органа;

16. просит Договаривающиеся Стороны продолжать оказание поддержки эффективному функционированию сетей и укреплению сотрудничества между сетями;

17. предлагает соответствующим международным сетям по генетическим ресурсам растений продолжать участие в осуществлении Договора и всех соответствующих процессов;

18. поручает Секретарю координировать работу с Секретарем Комиссии для обеспечения того, чтобы их соответствующая совместная деятельность с соответствующими сетями оставалась согласованной и эффективной и не дублировала деятельности другой стороны;

19. далее поручает Секретарю сотрудничать с Секретарем Комиссии для содействия привлечению международных сетей по генетическим ресурсам растений в случаях необходимости или целесообразности к осуществлению Договора, в том числе посредством осуществления совместных мероприятий и программ, оказания технической поддержки и создания потенциала;

Стандарты для банков генов

20. предлагает Комиссии начать и координировать процесс пересмотра стандартов для

банков генов в сотрудничестве с компетентными учреждениями, включая Центры международных сельскохозяйственных исследований Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям, Глобальный траст-фонд по разнообразию сельскохозяйственных культур и другие соответствующие организации, учитывая соответствующую текущую работу и инициативы;

21. поручает своему бюро в сотрудничестве с бюро Комиссии координировать повестки дня соответствующих органов в целях обсуждения условий таких пересмотров и путей и средств внесения вклада Руководящего органа в данный процесс;

Глобальная система информации о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

22. поручает Секретарю продолжать сотрудничество с ФАО и с другими соответствующими субъектами деятельности в области информационных технологий для содействия их вкладу в постоянное развитие глобальной системы информации в контексте статьи 17 Договора, чтобы содействовать более широкому доступу Договаривающихся Сторон и других соответствующих субъектов деятельности к соответствующей информации и информационным системам, и поручает секретариату разработать концептуальный документ для его представления на четвертой сессии Руководящего органа в целях изучения существующих систем информации и составления схемы процесса для разработки такой глобальной системы информации;

Другие вопросы политики, касающиеся специфики генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства или их использования

23. принимает к сведению основные итоги и этапы, которые Комиссия утвердила в рамках своей Многолетней программы работы, включая ее решение рассмотреть вопрос о доступе к генетическим ресурсам и совместного использования выгод на своей очередной 12-й сессии;

24. предлагает Комиссии в рамках ее Многолетней программы работы сотрудничать с Руководящим органом, чтобы вопросы, касающиеся доступа к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и совместного использования выгод от их применения, можно было рассматривать комплексным и гармоничным образом в целях обеспечения согласованности политики, стимулирования взаимодействия и избежания дублирования усилий;

25. вновь подтверждает свою готовность продолжать сотрудничество с Комиссией по вопросам, представляющим общий интерес, особенно в рамках ее Многолетней программы работы, чтобы обеспечить надлежащий учет отличительных особенностей и проблем общего сектора генетических ресурсов растений;

26. поручает своему бюро координировать повестки дня Комиссии и Руководящего органа в целях, кроме всего прочего, инициирования в соответствующих случаях процессов консультаций по актуальным вопросам, касающимся генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;

Стратегия финансирования

27. предлагает Комиссии продолжать по мере необходимости мониторинг достигнутых результатов в разработке механизма содействия и призывает Договаривающиеся Стороны в полной мере пользоваться информацией, предоставляемой посредством механизма содействия;

28. поручает Секретарю координировать работу с Секретарем Комиссии, обеспечивая,

чтобы их соответствующие мероприятия, актуальные для стратегии финансирования, носили последовательный и эффективный характер, и избегая дублирования усилий;

29. отмечает разработку Комиссией стратегии финансирования для Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных и поручает Секретарю в соответствующих случаях координировать работу с Секретарем Комиссии, чтобы добиваться максимального расширения любого взаимодействия, которое может возникать в рамках соответствующих практических аспектов осуществления обеих стратегий финансирования;

Реформа ФАО

30. предлагает координировать деятельность секретариатов Комиссии и Руководящего органа и Комиссии и Руководящего органа, чтобы обеспечивать уделение должного внимания вопросам генетических ресурсов и должное включение вопросов генетических ресурсов в Регулярную программу ФАО, ее среднесрочный план и Стратегические рамк